Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 104 (1986)

Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

1

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 67.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 85.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 67.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 85.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 64 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 8 – 101

Bern, Samstag, 11. Januar 1986 — 104. Jahrgang
Berne, samedi, 11 janvier 1986 — 104e année

No 8 – 11. 1. 1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 342386–342440.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (95)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Biosanosta Finanz AG in Liquidation,** Holbeinstrasse 20, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1985.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8008 Zürich, den 6. Januar 1986 — Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (122)

Gemeinschuldnerin: **Index Management AG,** Mainaustrasse 28, 8008 Zürich (Treuhandgeschäfte, elektronische Datenverarbeitung, Beratung von Unternehmen).

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1986.

8034 Zürich, den 7. Januar 1986 — Konkursamt Riesbach-Zürich: W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (93)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Blum, Leuenberger AG,** Herstellung und Handel mit Hölzern aller Art im In- und Ausland usw., mit Sitz in Uster, Seestrasse 64, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster am 27. November 1985 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8610 Uster, den 10. Januar 1986 — Konkursamt Uster: R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (151)

Gemeinschuldner: **Egli Hanspeter,** geboren 19. September 1949, von Zürich und Buttisholz, Badewannen-Kunststoffbeschichter, Hagenstrasse 7, Root.

Konkurseröffnung: 7. Januar 1986 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 8. Januar 1986 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (91²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Güttinger Max** sel., geb. 1931, von Emmen, wohnhaft gewesen in 6032 Emmen, Lindenfeldring 4, gestorben am 28. August 1985, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 18. Dezember 1985.

Eingabefrist: bis 21. Januar 1986.

Erste Gläubigerversammlung: 16. Januar 1986, 14 Uhr, im Restaurant Sonne, Sonnenplatz, 6020 Emmenbrücke.

Zur Verlassenschaft gehört folgendes Grundstück: GB Emmen, Nr. 1495, Plan 67, Lindenfeldring 4, Hofraum, Garten, Wohnhaus.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Einsprachen müssen bis zum 25. Januar 1986 im Besitze des Konkursamtes sein. Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist, Angebote der Konkursverwaltung einzureichen.

6020 Emmenbrücke, den 3. Januar 1986

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1

Kt. Luzern (92)

Gemeinschuldner: **Hagen Peter,** geb. 1964, von Hüttwilen, kaufmännischer Angestellter, Rathausstrasse 21, 6280 Hochdorf.

Konkurseröffnung: 20. Dezember 1985 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 3. Januar 1986

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1

Kt. Glarus (157)

Gemeinschuldnerin: **Phoenix Immobilia SA,** früher in 8867 Niederurnen, c/o Dr. iur. Karl Strässle, Ziegelbrückestrasse 22a, zurzeit ohne Domizil.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1986.

8750 Glarus, den 11. Januar 1986 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (158)

Gemeinschuldnerin: **Sastag AG,** im Stampf, 8876 Filzbach.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1986.

8750 Glarus, den 11. Januar 1986 Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Fribourg (123)

Faillite: **Direct Meubles S.A.,** commerce de meubles au détail, rue St-Nicolas-de-Flüe 6, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 décembre 1985.

Première assemblée des créanciers: mercredi 22 janvier 1986, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Délai pour les productions: 13 février 1986.

1700 Fribourg, le 7 janvier 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Schaffhausen (99)

Gemeinschuldner: **Brunner Stefan,** geb. 1958, von Gränichen AG, Automechaniker, Mühlentalstrasse 32, 8200 Schaffhausen, Breitegarage S. Brunner, Nordstrasse, Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Januar 1986.

8200 Schaffhausen, den 30. Dezember 1985

Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (94)

Gemeinschuldner: **Meyer Hermann,** 1950, von Schoren BE und Erlenbach ZH, französischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Zileggstrasse 454, 5608 Stetten, früher in Turgi AG.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1986.

5400 Baden, den 17. Dezember 1985 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (159)

Gemeinschuldner: **Eyring Walter,** geb. 1950, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau, Vogelsangstrasse 74.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1985 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1986 (Wert 18. Dezember 1985).

5200 Brugg, den 8. Januar 1986 Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Ct. Ticino (5704[1])

Fallito: **Aspari Pierangelo,** 6718 Olivone.

Data dell'apertura del fallimento: 6 maggio 1985.

Termine per la notifica dei crediti: 31 gennaio 1986.

I crediti notificati al commissario durante la moratoria devono nuovamente essere insinuati nel fallimento.

Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi): 20 gennaio 1986.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Olivone (RFP).

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. Fr.
Solario	abitazione	1227	60	82 000.–
	terr. annesso	1227	15	105.–
	rustico	1227	30	28 000.–
	annesso	1227	5	8 000.–
Solario	stallino	1233	6	150.–
	terr. annesso	1233	169	1 183.–
Solario	abitazione	1226	55	75 000.–
Solario	orto	1228	100	700.–
Solario	stalla	1232	29	700.–
	terr. annesso	1232	21	105.–

Valore stima ufficiale fr. 195 943.–
Valore stima peritale fr. 310 000.–

6716 Acquarossa, il 18 dicembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio
Per l'ufficio: D. Ceresa, suppl. uff.

Ct. de Vaud (96)

Failli: **Walty Eric,** né le 13 octobre 1950, originaire de Schöftland AG, maréchal-forgeron, anc. domicilié La Villette 206, Le Château/Ste-Croix, act. Les Grangettes 419, L'Auberson.

Date du prononcé: 27 novembre 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances et autres droits: 31 janvier 1986.

1422 Grandson, le 6 janvier 1986 Le préposé aux faillites: Laurent

Ct. de Vaud (97)

Failli: **Kohler Raymond,** né le 21 juin 1940, originaire de Burgistein et Bullet, boulanger-pâtissier-confiseur, atelier de fabrication, rue de la Gare 12, Ste-Croix, domicilié: Les Rasses.

Propriétaire d'immeuble sur le territoire de la commune de Bullet: parcelle 1776 fo 8 Les Rasses.

Date d'ouverture: 16 décembre 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances et autres droits: 31 janvier 1986.

Délai pour la production des servitudes: 31 janvier 1986.

1422 Grandson, le 6 janvier 1986 Le préposé aux faillites: Laurent

Ct. de Vaud (98)

Faillie: **IPM Interplan Montreux S.A.,** climatisation, Casino 33, Montreux.

Date du prononcé: 13 décembre 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 31 janvier 1986.

1820 Montreux, le 6 janvier 1986 Office des faillites: H. Rochat, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (102)

Über die **Eutromarc AG in Liquidation,** mit Sitz in Zürich, ehemaliges Domizil Häringstrasse 19, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. September 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Dezember 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Januar 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 10. Januar 1986

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich
F. Wittwer, Notar-Stellvertreter

Kt. Graubünden (125)

Schuldnerin: Firma **Plafin SA in Liq.,** 7000 Chur.

Konkurseröffnung: 6. Dezember 1985.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 7. Januar 1986.

Sofern kein Gläubiger bis zum 20. Januar 1986 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, den 7. Januar 1986 Konkursamt Chur: U. Ardüser

Kt. Aargau (100)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 11. Dezember 1985 den Konkurs über **Bockhorn Yvonne,** 1927, von Zürich, Wirtin, Bodenächerstrasse 20, 5417 Untersiggenthal, früher Restaurant Schützenhof, Jurastrasse 15, 5610 Wohlen, stellte ihn aber auf Antrag des Konkursamtes Baden mit Beschluss vom 18. Dezember 1985 mangels genügender Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis spätestens 21. Januar 1986 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 23. Dezember 1985 Konkursamt Baden

Kt. Thurgau (104)

Über die **Contisped AG,** Internationale Transporte usw., Gaissbergstrasse 57, 8280 Kreuzlingen, ist durch Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 18. November 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Bezirksgerichtes Kreuzlingen am 4. Dezember 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Januar 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8280 Kreuzlingen, den 3. Januar 1986 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (161)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **S.I. Théoule-Azur S.A.,** à Aigle, par ordonnance rendue le 17 décembre 1985 par le président du Tribunal d'Aigle a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 7 janvier 1986 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 janvier 1986 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, le 8 janvier 1986 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (103)

Par décision du 24 décembre 1985, le président du Tribunal du district de Grandson, a ordonné la suspension pour défaut d'actif, de la faillite de **Robert Maurice-Eugène,** né le 26 novembre 1938, originaire de Noiraigue, Travers et Le Locle, transporteur, domicilié avenue de la Gare 18, à Grandson.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 janvier 1986 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.–, la faillite sera clôturée.

1422 Grandson, le 6 janvier 1986 Le préposé aux faillites: Laurent

Ct. du Valais (124)

La faillite ouverte le 3 décembre 1985 dans la succession répudiée de **Carron Didier,** quant vivait domicilié à Martigny-Combe, a été suspendue par décision du juge-instructeur I du district de Martigny du 6 janvier 1986 ensuite de constatation de défaut d'actifs.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans un délai péremptoire de 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 1000.–, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, le 7 janvier 1986 Office des faillites Martigny: P. Troillet, préposé

Ct. de Neuchâtel (101)

Faillie: **Rottigny Lorena,** 1960, ménagère, domiciliée à Neuchâtel, rue des Parcs 153, anciennement commerçante, exploitation d'une ébénisterie d'art et de décoration à Valangin, raison individuelle radiée le 30 décembre 1985.

La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 12 décembre 1985, a été suspendue faute d'actif suffisant par ordonnance du 30 décembre 1985.

Si aucun créancier ne demande d'ici au mardi 21 janvier 1986, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 11 janvier 1986 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (105)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Hess-Melissari Gottfried,** geb. 23. November 1927, Bankangestellter, von Zürich und Volketswil ZH, Langgrütstrasse 143, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8048 Zürich, den 6. Januar 1986 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich (126)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Cansu Leder AG,** mit Sitz in Zürich, Kernstrasse 57, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8004 Zürich, den 7. Januar 1986 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (109)

In den Konkursen über

- **Reiss Léon,** geb. 1910, von Zürich, Gartenstrasse 38, Zürich 2, und
- **Dr. Reiss Jack,** geb. 1936, von Zürich, früher wohnhaft in Zürich 3, Uetliberghalde 9, nun in den USA,

liegen die mit verspätet angemeldeten Ausfallforderungen (aus dem Konkurs der Bank Reiss & Co, Zürich) ergänzten Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Pläne hinsichtlich dieser insgesamt acht nachträglich zugelassenen Forderungen sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben, andernfalls die Nachträge als anerkannt gelten.

8002 Zürich, den 11. Januar 1986 Konkursamt Enge-Zürich

Kt. Zürich (127)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses **Hegetschweiler Paul,** 1944–1985, von Ottenbach, in 8913 Ottenbach, gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «HMO, P. Hegetschweiler, Motorfahrzeuge», Affolternstrasse 160, 8913 Ottenbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern am Albis zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern am Albis anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Affoltern am Albis als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Affoltern am Albis: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8910 Affoltern am Albis, den 7. Januar 1986

Konkursamt Affoltern am Albis

Kt. Zürich (130)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Schreinerei Sigrist AG,** Fuhrstrasse 39, 8181 Höri, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach, Spitalstrasse 15, 8180 Bülach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Bülach schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8180 Bülach, den 10. Januar 1986 Konkursamt Bülach

Kt. Bern (128)

Schuldnerin: **Polarus AG,** Transportsysteme, 3138 Uetendorf.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 21. Januar 1986.

Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger bei Vermeidung des Ausschlusses Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV) beim Konkursamt Thun einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

3601 Thun, den 7. Januar 1986 Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. Glarus (135)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs **Interhespo AG,** Neue Wiese 1, 8755 Ennenda, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar im Büro der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, in 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, tritt die Rechtskraft ein.

8750 Glarus, den 11. Januar 1986 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Basel-Stadt (131)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Nucci-Malagrino Onofrio,** Sanitärmonteur, Murbacherstrasse 48, Basel (früher Burggartenstrasse 6, Pratteln BL), liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 11. Januar 1986 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (134)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Aeberhard-Deiss René,** 1961, von Jegenstorf BE, Stahlarbeiter, Rütteli, 9467 Frümsen.

Auflage- und Anfechtungsfrist vom 14. bis 23. Januar 1986.

9475 Sevelen, den 7. Januar 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger

Kt. St. Gallen (132)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **SF-Transport AG,** Hauptstrasse, 9466 Sennwald.

Auflage- und Anfechtungsfrist vom 14. bis 23. Januar 1986.

9475 Sevelen, den 11. Januar 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: M. Gamma

Kt. St. Gallen (133)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Willi Keiser AG,** Fähnernstrasse 3, 9434 Au SG.

Auflage- und Anfechtungsfrist vom 14. bis 23. Januar 1986.

Allfällige Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert derselben Frist einzureichen.

9475 Sevelen, den 11. Januar 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: M. Gamma

Kt. Aargau (108)

Im summarischen Konkursverfahren des **Culjak Karlo,** 1944, jugoslawischer Staatsangehöriger, Alberich Zwyssig-Strasse 83, Wettingen, Betrieb: KC Garage, Dübendorferstrasse 26, 8051 Zürich, liegt der Kollokationsplan bezüglich 2 nachträglicher Forderungen den beteiligten Gläubigern neu auf.

Klagen auf Anfechtung sind bis längstens 21. Januar 1986 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 20. Dezember 1985 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (107)

Im summarischen Verfahren des **Mairinger Franz,** 1942, österreichischer Staatsangehöriger, Fotograf, Poststrasse 10, 8957 Spreitenbach, wird der Kollokationsplan bezüglich einer nachträglichen Forderung den beteiligten Gläubigern neu aufgelegt.

Klagen auf Anfechtung dieser Forderung sind bis längstens 21. Januar 1986 beim Bezirksgericht Baden geltend zu machen, andernfalls die Forderung als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 20. Dezember 1985 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (106)

Im summarischen Verfahren des **Cadonau Arthur,** 1935, von Waltensburg GR und Zürich, Maschinenzeichner, Vorbühlstrasse 17, 8962 Bergdietikon, liegen Kollokationsplan (inkl. Lastenverzeichnis) und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. Januar 1986, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 30. Dezember 1985 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (160)

Im summarischen Konkursverfahren des **Aeberhard Hans-Rudolf,** geb. 1951, Chemiearbeiter, von Urtenen BE, in Sisseln, Bodenackerstrasse 222D, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 21. Januar 1986 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren des Nachlasses des **Karrer Arno Erich,** geb. 1924, Redaktor, von Zürich, in Laufenburg wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Juni 1985, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 21. Januar 1986 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 8. Januar 1986 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg

Kt. Thurgau (110)

Änderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die **Aktiengesellschaft Semicon in Nachlassliq.,** Hauptstrasse 23, Kreuzlingen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Januar 1986 an gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8280 Kreuzlingen, den 20. Dezember 1985

Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (129)

Etat de collocation complémentaire

Failli: **Vallemani Nicola,** 1940, ancien tenancier du Café-Restaurant «Le Beaulieu», à Payerne, domicilié rue de la Gare 39, 1530 Payerne.

Date du dépôt: 11 janvier 1986.

Délai pour intenter action en opposition: 21 janvier 1986, sinon l'état de collocation complémentaire déposé ensuite d'admission d'une production modifiée en 2e classe, sera considéré comme accepté.

1530 Payerne, le 6 janvier 1986 Office des faillites de Payerne: J.-P. Allaz, substitut

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (114)

Das am 21. Februar 1984 über die **Deltarest AG,** mit Sitz in Zürich, Hohlstrasse 189, 8004 Zürich, eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 24. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 3. Januar 1986 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (137)

Das Konkursverfahren über **Battaglia Anton,** geb. 1927, von Salouf, kaufmännischer Angestellter, Winkelrainweg 19, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 23. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 6. Januar 1986 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (138)

Das Konkursverfahren über **Guadagnino Ferdinando,** geb. 1931, italienischer Staatsangehöriger, Limmattalstrasse 266, c/o Muggli, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 23. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 6. Januar 1986 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (163)

Das Konkursverfahren über die **Exoplant AG,** Hermikonstrasse 65, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 31. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 8. Januar 1986 Konkursamt Dübendorf Postfach, 8600 Dübendorf

Kt. Zürich (139)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses **Herrmann Ferdinand,** geb. 1923, von Wädenswil, Kaufmann, wohnhaft gewesen Buckstrasse 13, 8820 Wädenswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 24. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil ZH, den 7. Januar 1986

Konkursamt Wädenswil ZH: Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (112)

Das Konkursverfahren über die **Kuhn & Capassi AG,** Garage, mit Sitz in Pfungen, Weiacherstrasse 65, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 30. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, den 11. Januar 1986

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kt. Luzern (153)

Das Konkursverfahren über **Püntener Roger,** geboren am 28. März 1960, von Schattdorf UR, Chauffeur, Bruchstrasse 24, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 30. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 8. Januar 1986 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (154)

Das Konkursverfahren über **Gössi Gottfried,** geboren am 3. November 1933, von Küssnacht SZ, Magaziner, Bernstrasse 21, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 31. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 8. Januar 1986 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (152)

Das Konkursverfahren über **Rupp Helmut,** geboren am 21. Juli 1949, deutscher Staatsangehöriger, Kellner, Brandgässli 1, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 31. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 8. Januar 1986 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schaffhausen (113)

Das Konkursverfahren über **Törk Ernst,** vormals zur Sommerau, 8213 Neunkirch, jetzt 8272 Ermatingen, Quellenstrasse 1, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Oberklettgau vom 19. Dezember 1985 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 6. Januar 1986 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (136)

Gemeinschuldnerin: Firma **Vidag-Ursenco AG in Liquidation,** Promenadenstrasse 11, 9400 Rorschach.

Schlussverfügung vom 30. Dezember 1985.

9004 St. Gallen, den 3. Januar 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. Graubünden (81)

Das Konkursverfahren über **Zazzi Marcus,** Bauunternehmer, 7180 Disentis, ist am 7. Januar 1986 mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Disentis als geschlossen erklärt worden.

7180 Disentis, den 10. Januar 1986 Konkursamt Disentis:
A. Gienal

Ct. de Vaud (111)

Le président du Tribunal du district de Cossonay a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **Textiles Berger SA,** fabrication et commerce de draperies et lainages, 1349 Eclépens, le 20 décembre 1985;
2. **Bally Jean,** 1946, réparation, service et vente d'appareils électroménagers, route de Cossonay 28, 1349 Penthaz, le 20 décembre 1985.

1304 Cossonay, le 6 janvier 1986 Office des faillites:
G. Wagnière, préposé

Ct. de Vaud (116)

Par prononcé du 23 décembre 1985, le président du Tribunal du district de Morges a clôturé la faillite de **Thomas-Billot Pierre,** né le 17 avril 1931, de nationalité française, commerçant, précédemment chemin de Veilloud 14, 1024 Ecublens, actuellement sans domicile connu.

1110 Morges, le 26 décembre 1985 Le préposé aux faillites:
Nicaty

Ct. de Vaud (115)

Par décision du 27 décembre 1985, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de **Leimer René,** industriel, à Chamblon.

1400 Yverdon-les-Bains, le 31 décembre 1985

Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé

Ct. du Valais (162)

Failli: **Oggier Markus,** Café du Casino, Saxon.

Par décision du 7 janvier 1986, le juge-instructeur II du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, le 8 janvier 1986

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Glarus (141)

Der am 1. Mai 1981 eröffnete Konkurs über die **Helvepars AG,** c/o Oberdorf Administrations AG, Oberdorfstrasse 15, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus am 23. Dezember 1985 widerrufen worden. Die Schuldnerin ist damit in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

8750 Glarus, den 11. Januar 1986 Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Vaud (140)

Dans sa séance du 27 décembre 1985, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la révocation de la faillite de **Julien Dériaz & Fils,** société en nom collectif, à Yverdon-les-Bains.

1400 Yverdon-les-Bains, le 7 janvier 1986

Office des faillites d'Yverdon:
Chautems, substitut

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Bern (143)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Klossner-Stockalper Heinz,** 1946, von Diemtigen, Gipser, Ulmenweg 2, 3604 Thun.

In dem genannten Konkursverfahren wird Dienstag, 11. Februar 1986, 14.30 Uhr, im Hotel Restaurant Emmental, Bernstrasse 2, 3600 Thun, öffentlich versteigert:

Thun-Strättligen Grundstück Nr. 3038

Eine Besitzung Neufeld, Talackerstrasse
– Malerwerkstatt Nr. 79A
– 2,34 Aren Gebäudeplatz

Amtlicher Wert	Fr. 152 600.–
Konkursamtliche Schatzung	Fr. 240 000.–

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. Januar bis 5. Februar 1986 beim Konkursamt Thun zur Einsicht auf.

Besichtigung der Liegenschaft nach vorheriger telefonischer Vereinbarung, Telefon 033 21 66 66.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 21. März 1973 und die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3601 Thun, den 7. Januar 1986 Konkursamt Thun:
Leuenberger

Ct. de Fribourg (144)

Vente d'immeubles – Unique enchère

Failli: **Sauterel André,** 1941, de Fribourg et Noréaz, auparavant épicier, rue Marcello 16, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 21 février 1986, à 10 h. 30, dans une salle de l'hôtel de l'Etoile, à Charmey.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 11 février 1986.

Immeubles: commune de Charmey.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	
1996	Le Mont, ass. no 963, habitation, garage et place de 930 m².	
	D-Ch. Chemin de 3 m selon plan avec les art. 1986, 1995, 989 bba, 1996.	
	Taxe cadastrale:	
	Fonds	fr. 930.–
	Bâtiment	fr. 230 000.–
	Total	fr. 230 930.–
	Chalet comprenant:	
	Au rez-de-chaussée: 1 salle de bains et 3 chambres à coucher.	
	Au 1er étage: 1 cuisine agencée, 1 salon avec coin à manger et 1 cheminée, 1 WC et 1 balcon.	
	Garage et place de 930 m².	

Visite: L'immeuble pourra être visité les vendredis 24 janvier et 7 février 1986, de 15 à 16 h.

Estimation de l'office: fr. 280 000.–

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 7 janvier 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Graubünden (142)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Mischol Nicola,** Garage + Transporte, 7556 Ramosch im Engadin.

Beschreibung der Liegenschaft:

Im Grundbuch der Gemeinde Ramosch «Garage und Tankstelle»

Plan 2 Parzelle Nr. 402	Servicestation	Assek.	83 B
Plan 2 Parzelle Nr. 403	Servicestation	Assek.	83 C
	Vordach	Assek.	83 C-B
	Werkstatt	Assek.	83 C-B

Fläche: 2371 m².

Konkursamtliche Schätzung	Fr. 250 000.–
Zugehör im Gesamtbetrag	Fr. 17 000.–

Steigerungstag: Dienstag, den 11. Februar 1986, um 14 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus Bella Vista, in 7556 Ramosch.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. bis 24. Januar 1986 auf dem Büro des Betreibungsamtes Ramosch, in Tschlin, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie die dazugehörige Verordnung hingewiesen.

Besichtigung: am Steigerungstag, 11. Februar 1986, von 12.30 bis 13.30 Uhr, oder nach Vereinbarung mit dem Konkursamt, Telefon 084 9 32 85.

7559 Tschlin, den 6. Januar 1986 Konkursamt Ramosch:
Not Janett

Ct. de Vaud (117)

Vente immobilière – habitation – serres – terrain

Mercredi 5 mars 1986, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal de district, Hôtel de Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de **Häglöv & Rumpf Graines et Plantes S.A.,** à Aigle, savoir:

Commune d'Aigle

Parcelle registre foncier no 2702, fo. 14, au lieu dit: «Route d'Evian», serre no ECA 1092 de 198 m² dont 71 m² sur parcelle 839 soit 127 m²; serre no ECA 1534 de 147 m² dont 59 m² sur parcelle 839 soit 88 m²; serre no ECA 1843 de 82 m² dont 38 m² sur parcelle 839 soit 44 m²; habitation no ECA 1089 de 127 m²; couvert no ECA 1876 de 44 m²; serre no ECA 1889 de 120 m²; serre no ECA 1943 de 315 m²; serre no ECA 1093 de 244 m²; serre no ECA 2108 de 474 m²; serre no ECA 2109 de 75 m²; serre no ECA 2050 de 623 m²; serre no ECA 2261 de 715 m²; place-jardin de 4124 m²; surface totale de la parcelle 7120 m².

Mention: restriction LCAT RF no 296 360 du 10 novembre 1983.

Estimation fiscale	fr. 1 000 000.–
Assurance incendie, valeur de base, indice 1985/700%	fr. 288 700.–
Estimation de l'office des faillites d'Aigle	fr. 1 370 000.–

L'état des charges, l'état descriptif et les conditions de vente seront à la disposition des amateurs à l'office des faillites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 20 janvier 1986.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites sur rendez-vous préalable 48 h. à l'avance, tél. 025 26 43 23.

1860 Aigle, le 6 janvier 1986 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Luzern (155)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: **Berger Fritz,** Luzernstrasse 1, Derendingen.

Grundpfänder:

1. Grundstück Nr. 1077 im Grundbuch Weggis, Plan 14, Vorderlützelau, 809 m², Hofraum, Strasse

Katasterschatzung	Fr. 28 000.–
Betreibungsrechtliche Schatzung	Fr. 50 000.–

2. Grundstück Nr. 1174 im Grundbuch Weggis, Plan 14, Vorderlützelau, 714 m², Hofraum, Strasse

Katasterschatzung	Fr. 31 000.–
Betreibungsrechtliche Schatzung	Fr. 60 000.–

Die Parzellen liegen in der zweigeschossigen Wohnzohne B mit einer Ausnützungsziffer von 0,2.

Die Verwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin verlangt.

Zeit und Ort der Versteigerung: Freitag, 28. Februar 1986, 14.30 Uhr, im Hotel Viktoria, Rigistrasse, Weggis.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1986.

Auflage der Steigerungsbedingungen mit den Lastenverzeichnissen: 7. bis 17. Februar 1986 beim unterzeichneten Konkursamt sowie beim Betreibungsamt Weggis.

Die Ersteigerer haben vor dem Zuschlag eine Anzahlung von je Fr. 10 000.– in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden je Fr. 6000.– an den Steigerungskaufpreis und Fr. 4000.– an die Verwertungskosten angerechnet.

Die Grundstücke werden zuerst einzeln und anschliessend gemeinsam versteigert. Der Zuschlag erfolgt zum höheren Gesamtpreis.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984, aufmerksam gemacht.

6000 Luzern, den 8. Januar 1986 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau (118)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Zanotta-Wehrli Walter**, geb. 1947, von Arbon, in 9320 Arbon, Obstgartenstrasse 21.

Eigentümer:

Zanotta-Wehrli Walter und
Zanotta-Wehrli Erna,
beide von Arbon, in 9320 Arbon.
Einfache Gesellschaft (Gesamteigentümer).

Liegenschaft und Zugehör: GB Safenwil Nr. 1117, Regulierungsplan 3, ca. 7 a Hausplatz und Garten, Holz/Tannstrasse, Wohnhaus und Garage Nr. 960.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 325 000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Samstag, 15. Februar 1986, 10 Uhr.

Steigerungslokal: Gasthof Bahnhof, 5745 Safenwil.

Eingabefrist: 31. Januar 1986.

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung P 062 67 19 66, G 064 21 18 45.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

5745 Safenwil, den 6. Januar 1986 Betreibungsamt Safenwil

Kt. Aargau (164)

Steigerungspublikation

Schuldnerin: **Alba Regia AG**, Zuzgen.

Steigerungsobjekte:

GB Zuzgen Nr. 1153, Plan 2, Parzelle 1315
10,20 Aren Gebäudeplatz und Garten, Rhaihalden, Wohnhaus Nr. 76
brandversichert zu Fr. 105 000.–

GB Zuzgen Nr. 1250, Plan 2, Parzelle 1506
85,38 Aren Gebäudeplatz und Umgelände, Niedermatt
Büro und Lagerhaus Nr. 79
brandversichert zu Fr. 100 000.–
Fabrikgebäude und Anbauten Nr. 155
brandversichert zu Fr. 1 150 000.–

Betreibungsamtliche Schatzung total Fr. 2 500 000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1., 3. und 5. Rang.

2. Steigerungstag: Freitag, 14. März 1986, 14 Uhr, Gasthaus Rössli, Zuzgen, Saal.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1986 an den Betreibungsbeamten-Stellvertreter, Gemeindekanzlei Zuzgen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis in der Gemeindekanzlei Zuzgen während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

4315 Zuzgen, den 6. Januar 1986 Betreibungsamt-Stv. Zuzgen
Der Betreibungsbeamte-Stv.:
Werner Obrist

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (146)

Vente immobilière – appartement en PPE

Jeudi 27 février 1986, à 14 h. 30, à Aigle, salle de la Municipalité, Hôtel de Ville, 1er étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble suivant, propriété de **Sadruddin Mian**, actuellement sans domicile connu, par notification au greffe du Tribunal d'Aigle, for selon cédule hypothécaire:

Commune de Leysin, altitude 1400 m, au lieu dit «Les Fenives».

Parcelle no 2314:
propriété par étages: 13,70/1000 de parcelle 387 avec droit exclusif sur quatrième étage: un appartement de 60,38 m², avec balcon de 13,67 m², bâtiment C, lot 73 du plan. PJ 283 074 (sis dans Résidence Alpha, à Leysin).

Mentions:
Règlement PPE du 23 décembre 1980, RF no 283 074.
Restriction droit de propriété du 4 mai 1981, RF no 284 768.

Estimation de l'office: fr. 220 000.–.

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai pour les productions: 31 janvier 1986.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 7 février 1986.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, le 7 janvier 1986 Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Nidwalden (147)

Schuldner: **Bissig-Niederberger Josef**, Bau- und Möbelschreinerei, Buochserstrasse 28, 6373 Ennetbürgen.

Datum der Stundungsbewilligung: 19. Dezember 1985 durch das Obergericht des Kantons Nidwalden, Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 19. April 1986.

Sachwalterin: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Sachwalterbüro, Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 3. Februar 1986.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 26. März 1986, 14.30 Uhr, im Hotel Schützen, Stanserstrasse 23, 6362 Stansstad.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 19. Dezember 1985, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Nachlass-Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Der Nachlass-Schuldner behält sich vor, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. In diesem Fall sind an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen.

6003 Luzern, den 10. Januar 1986

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (5583[1])

Es. 19525 PI ecc.

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Samag S.A.**, Sant'Abbondio.

Immobili da realizzare: nel comune di Sant'Abbondio, zona RFD.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima ufficiale Fr.
Nel Rosso	boscato	150a	435	65 250.–
	riva	b	152	22 800.–
	casa	D	44	100 000.–
	terrazza	E	80	12 000.–
	sostra	F	64	9 600.–
	totale		775	209 650.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 610 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 21 gennaio 1986.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 20 febbraio 1986.

Data e luogo dell'incanto: 14 marzo 1986, alle ore 15, nella sala comunale di Sant'Abbondio.

6600 Locarno, l'11 dicembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G.F. Cavalli, uff.

Ct. de Vaud (145[2])

Vente d'immeubles – Belle propriété et terrain

Vendredi 28 février 1986, à 15 h., bâtiment administratif communal, rue Neuve 1 (bureau de l'office), 1304 Cossonay, l'office des poursuites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à **Biétry Paul**, 1349 La Coudre (L'Isle), à savoir:

Commune de L'Isle

Au lieu dit «La Lécheire», registre foncier parcelle 577 fo 60, très belle propriété (ancienne ferme transformée) sise au sud du hameau de La Coudre, consistant en habitation-garage de 195 m², garage indépendant de 21 m², place-jardin de 1067 m² et pré-champ de 7668 m², soit une superficie totale de 8951 m². Bâtiment en très bon état d'entretien comprenant un seul appartement de 8 pièces, plus galetas, salle de jeux-étendage, garage et locaux annéxes.

Distribution:
sous-sol, partiellement excavé (trois caves en enfilade), le solde avec vide sanitaire.
Rez-de-chaussée: grande cuisine aménagée, salle à manger et salon, avec accès direct sur la terrasse, bains et WC séparés. Deux escaliers donnent accès à l'étage et aux combles. Entrée directe depuis l'appartement au garage (pour une voiture), lequel est suivi d'un local-réduit, de la chaufferie-lessiverie, avec sortie extérieure côté jardin par une véranda.
Etage: au sud-ouest, 2 chambres à coucher; au nord-est, sur deux niveaux: une chambre, une bibliothèque avec cheminée avec accès sur balcon-terrasse, salle de bains/WC.
Combles: vaste galetas, chambre-haute avec cheminée à feux ouverts, une petite chambre-bureau et salle de jeux-étendage.
Chauffage général au mazout (citerne 5000 l) avec production d'eau chaude par boiler.
Construction, volume et autres détails à disposition.
Garage indépendant pour une voiture.

Très belle situation avec vue imprenable en direction du Plateau et des Alpes.

Estimation fiscale de 1972 (en rev.)	fr. 220 000.–
Estimation assurance incendie 1985, indice 700	fr. 931 000.–
Estimation de l'office selon expert	fr. 920 000.–

Délai pour les productions: 31 janvier 1986.

Vente requise par créancier hypothécaire en 1er rang et par créanciers saisissants.

L'état descriptif, l'état des charges et les conditions de vente seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, dès le 3 février 1986.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (acte de naissance ou livret de famille) et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites: jeudi 6 février et mardi 11 février 1986, dès 14 h. 30, avec rendez-vous sur place à La Coudre (L'Isle).

Pour tous autres renseignements s'adresser à l'office tél. 021 87 11 41.

1304 Cossonay, le 7 janvier 1986 Office des poursuites:
G. Wagnière, préposé

Kt. Aargau (156)

Nachlass-Stundung: **Fähndrich-Stalder Hans**, Gasthof zum Bahnhof, Safenwil.

Die auf 21. Januar 1986, 14 Uhr, Restaurant Wegweiser, Oftringen, angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt.

5600 Lenzburg, den 8. Januar 1986 Sachwalter: Dr. Ch. Häuptli
Kirchgasse 1, 5600 Lenzburg

Ct. dei Grigioni (165)

Debitrice: **Grandinetti Sport SA**, 6537 Grono.

Decreto di moratoria: 19 dicembre 1985 dalla commissione del Tribunale di Circolo di Roveredo.

Durata della moratoria: 4 mesi a far tempo dal 1° gennaio 1986.

Commissario del concordato: Giorgio Ostini, c/o Fiduciaria Ostini SA, palazzo del Sole, 6535 Roveredo, tel. 092 82 15 84.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 16 aprile 1986, ore 14.30, presso l'ufficio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario, previo avviso telefonico.

6535 Roveredo, il 7 gennaio 1986 Il commissario del concordato:
Giorgio Ostini

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève (148)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four 1, 1re cour, rez-de-chaussée, salle no 2, statuera en audience publique le lundi 20 janvier 1986, à 14 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Intrabois S.A.**, achat, vente, représentation et courtage, principalement à l'étranger, de toutes essences de bois et de leurs dérivés, ayant son siège à Genève, route de Chêne 43F, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 11 janvier 1986 Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier adjoint

Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Wallis (166)

Der Instruktionsrichter I des Bezirkes Visp hat mit Entscheid vom 16. Dezember 1985 den von **Zenklusen Bruno**, des Bruno, Visp, vorgeschlagenen Nachlassvertrag genehmigt.

3930 Visp, den 8. Januar 1986

Gerichtskanzlei des Instruktionsgerichts Visp
Der Aktuar: Ph. Bumann

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif
(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud (119)

Etat de collocation complémentaire

Concordat par abandon d'actif: **Chopard Louis**, administrateur de sociétés, Lausanne.

Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en gage immobilier, en 2e et 5e classe:

- de créances précédemment contestées (art. 66 OOF),
- de productions dont les collocations avaient été suspendues cf art. 59 OOF,
- de productions tardives.

L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10.

Délai pour intenter action en opposition au 21 janvier 1986, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 6 janvier 1986

Les liquidateurs:
R. Lavanchy Ch. Kammermann

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
(SchKG 316p)

Kt. Zürich (149)

Schuldner: **Heer & Co./Heer Jakob**, Ferrachstrasse 15, 8630 Rüti ZH.

Auflage der Verteilungsliste für eine Abschlagszahlung im Büro des unterzeichneten Liquidators (Voranmeldung Tel. 01 836 89 15) ab 13. Januar 1986. Die Anfechtungsfrist läuft bis 3. Februar 1986.

Desgleichen Auflage des durch zwei nachträgliche Forderungen ergänzten Kollokationsplanes ab 13. Januar 1986. Die Anfechtungsfrist läuft bis 23. Januar 1986.

8303 Bassersdorf, den 7. Januar 1986

Der Liquidator:
RA J. Rudolf Ackeret
Poststrasse 1, 8303 Bassersdorf

Kt. Thurgau (120)

Auflage der endgültigen Verteilungsliste
(Art. 316n SchKG)

Auflage des Schlussberichtes mit Schlussrechnung
(Art. 316p SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Heeb Heidi**, 8370 Sirnach, liegen die endgültige Verteilungsliste und der Schlussbericht vom 11. bis 31. Januar 1986 am Sitz des Liquidators, Hans Wildhaber, Unternehmungsberatung und Treuhand AG, Höhenstrasse 10, 9555 Tobel, zur Einsicht der Gläubiger auf (Art. 316n und 316p SchKG).

Die Verteilungsliste kann während der Auflagefrist durch Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde (Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld) angefochten werden.

9555 Tobel, den 31. Dezember 1985 Der Liquidator

Kt. Thurgau (121)

Auflage der endgültigen Verteilungsliste
(Art. 316n SchKG)

Auflage des Schluss- und Rechenschaftsberichtes mit Schlussrechnung
(Art. 316p und 316r SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Singer Gerhard**, 8370 Sirnach, liegen die endgültige Verteilungsliste und der Schluss- und Rechenschaftsbericht vom 11. bis 31. Januar 1986 am Sitz des Liquidators, Hans Wildhaber, Unternehmungsberatung und Treuhand AG, Höhenstrasse 10, 9555 Tobel, zur Einsicht der Gläubiger auf (Art. 316n, 316p und 316r SchKG).

Die Verteilungsliste kann während der Auflagefrist durch Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde (Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld) angefochten werden.

9555 Tobel, den 31. Dezember 1985 Der Liquidator

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Kt. Bern (167)

Die Firmen

Spycher Holding AG in Liquidation
Spycher Bauunternehmung AG in Liquidation

beide an der Seftigenstrasse 41, 3007 Bern, haben ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Die Firmen werden vertreten durch Herrn Fürsprecher Dr. Max Meyer, Speichergasse 5, 3000 Bern 7.

Der Termin zur Behandlung des Gesuchs und zur Einvernahme des Verantwortlichen ist angesetzt auf Mittwoch, 12. März 1986, 14 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 2. Stock, Zimmer 208, 3011 Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerinnen können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlass-Stundung schriftlich bis zum 5. März 1986 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 8. Januar 1986 Der Nachlassrichter: Hug

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Vorsorgeeinrichtung 2 der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4781). Das Mitglied des Stiftungsrates heisst Franco Martinoli (nicht: Marco Martinoli).

Nachtrag
Vorsorgekasse der H. Goessler AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1985, S. 4840). Felix Erich Hermann Goessler, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Uitikon.

23. Dezember 1985
Stiftung Hilfsaktion für Flüchtlingsstudenten in Zürich, in Zürich 6, Sonneggstrasse 27 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 7. 1985. Zweck: Ausrichten von Stipendien an fähige, bedürftige Flüchtlingsstudenten der Universität Zürich und der ETH Zürich; kann auch den einjährigen Vorbereitungskurs des Bundes in Freiburg für Flüchtlingsstudenten finanzieren, die an einer der beiden Hochschulen eine Aufnahmeprüfung abzulegen haben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 7 Mitgliedern, Geschäftsführer und Kontrollstelle. Der Präsident, die beiden Vizepräsidenten und der Geschäftsführer zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Reto Caflisch, von Trin, in Zürich, Präsident; Dr. Robert Schnetzer, von Jonschwil, in Zürich, Vizepräsident; Valerie Girsberger, von Unterstammheim, in Asel, Vizepräsidentin, und Elisabeth Schniderlin, von und in Zürich, Geschäftsführerin des Stiftungsrates.

23. Dezember 1985
Vorsorgeeinrichtung der SIHL Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3, Giesshübelstrasse 15, c/o «Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 12. 1984. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben; ihr können auch Mitarbeiter von Unternehmungen, die mit der «Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich, finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, angeschlossen werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 6, 8 oder 10 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Hans Conrad Bodmer, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident; Otto Mischler, von Wahlern, in Adliswil, und Emil Baumgartner, von Engi und Turbenthal, in Zürich, Verwalter, beide Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Dr. Hans-Ulrich Ryser, von Walterswil BE, in Zürich, und Urs Schmutz, von Worb, in Birmensdorf ZH, letztere beide sind nicht Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Dezember 1985
Advokat Dr. Georg Wettstein-Personalfürsorgefonds, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4314). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Advokat Dr. Georg Wettstein-Wohlfahrtsfonds.** Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der in der Schweiz lebenden Nachkommen von Advokat Dr. Georg Wettstein sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

23. Dezember 1985
Gertrud Rüegg Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4226). Die Unterschrift von Dr. Anton Pestalozzi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Pestalozzi, von und in Zürich, Mitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates.

23. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma Stäfa Control System SCS AG, Stäfa, in Stäfa (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2305). Unterschriften von Urs Winkelmann und Eduard Jenny erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Wald ZH, und Erich Taiana, von Langnau am Albis, in Rüti ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Dezember 1985
Gemeinschaftsstiftung BVG der Schweizerischen Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1985, S. 3522). Unterschriften von Dr. Robert Sutz und Dr. Niklaus Ammann erloschen. Kurt Meyer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Johann De Capitani, von Stäfa, in Zürich; Franco Chiesa, von Chiasso, in Agra; Josef Ernst, von Würenlos, in Hauterive; Rolf Eichenberger, von Gränichen, in Bremgarten bei Bern; Blaise Perrin, von Basel, in Lausanne, und Robert Picard, von Le Locle, in Wettingen, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit Kurt Meyer (vorgenannt).

23. Dezember 1985
Personalstiftung Spital Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1982, S. 801). Die Unterschrift von Hans Hofer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Geiger, von Zürich, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates.

23. Dezember 1985
Albert Lück-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1985, S. 3081). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 15. 10. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Erhaltung der Stiftungsbetriebe im Interesse des Personals, soweit dies wirtschaftlich möglich ist, sowie die Förderung der Berufsausbildung im Bauwesen, alles gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde.

24. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Dresdner Bank (Schweiz) AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4282). Unterschrift von Regula Beltrami erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Monika Hohl, von Wolfhalden, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma Carosserie Grogg AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Carrosserie Grogg AG», in Dübendorf, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Neue Schreibweise der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Carrosserie Grogg AG.** Adresse der Stiftung: Stettbachstrasse 4, c/o Carrosserie Grogg AG. Die Unterschrift von Walter Grogg ist erloschen. Ulrich Grogg, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates, wohnt nun in Bannwil; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Jürgen Grogg, von Thunstetten, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

24. Dezember 1985
Gustav Müller-Stiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1982, S. 1486). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernest Bolomey, von Lutry, in Schaan (FL), Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Garage Widmer AG, Uster, in Uster, Winterthurerstrasse 5, c/o Garage Widmer AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 3. 1966. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Garage Widmer AG» wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Widmer-Federli, von Lütisburg, in Uster, Präsident des Stiftungsrates; Erwin Widmer-Berner, von Lütisburg, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates, und Anton Widmer-Kern, von Lütisburg, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1985
Friedrich und Amalie Meyer-Baumann-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595). Unterschrift von Robert Eggenberger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Hugentobler, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer; Prokura erloschen. Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates führen mit demjenigen Mitglied des Stiftungsrates, das die Geschäftsführung und Verwaltung ausübt, Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Löwenstrasse 45, Zürich 1, c/o Dr. N. Wiget.

27. Dezember 1985
Pensions- und Sparkasse der SIHL Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3 (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1979, S. 3713). Unterschrift von Jürg Schneller erloschen. Otto Mischler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1985
Rohn-Salvisberg-Stiftung, in Zürich 7, Altersfürsorge (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1725). Die Unterschrift von Dr. Oskar Lätsch ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Alfred Bührer, von Schaffhausen, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates; dieser und Jenny Bretschger-Iselin, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, sowie Gérard Golliard, Sekretär des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

27. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung des Ingenieurbureau Julian Schleutermann und der Ligrufa Immobilien AG, Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1041). Unterschrift von Ferruh Yüksel erloschen.

27. Dezember 1985
Armin H. Keller-Stiftung, in Schlieren, Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Internationaler Textil-Service GmbH», in Schlieren usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1985, S. 2318). Die Unterschrift von Werner Flury ist erloschen.

27. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Vontobel-Druck AG, in Meilen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3271). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweckergänzung: Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

30. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Raetia AG Zürich, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Gotthardstrasse 55, Zürich 2, c/o Raetia AG Zürich. Datum der Stiftungsurkunde: 27. 6. 1985. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Raetia AG Zürich» sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; der Stiftung kann auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Raetia AG Zürich oder eine mit ihr wirtschaftlich verbundene Firma angeschlossen ist. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Christoph Ganz, von Embrach, in Uster, Präsident; Fritz Wälli, von Männedorf, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Max Berli, von Ottenbach, in Zürich.

30. Dezember 1985
Unia-Vorsorgeeinrichtung BVG, in Zürich 11, Furttalstrasse 11 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 10. 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firmen «Frito AG, Zürich», «A. & R. Meier AG», «Rohrer AG, Zürich» und «Soltermann AG», alle mit Sitz in Zürich, und mit diesen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Arbeitnehmer und Selbständigerwerbende, die der obligatorischen Versicherung nicht unterstellt sind, können sich unter Einhaltung der gesetzlichen, statutarischen und reglementarischen Bestimmungen freiwillig der Stiftung anschliessen. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 10 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Hansruedi Frei-Moser, von Turbenthal, in Pfungen, Präsident des Stiftungsrates, mit Bertold Moser, von Zürich, in Rümlang, Mitglied des Stiftungsrates; Alfred Meier, von Weggis, in Steinmaur, mit Bertold Moser, vorgenannt, beide Mitglieder des Stiftungsrates, und Silvia Frei-Moser, von Turbenthal, in Pfungen, mit Christine Moser, von Zürich, in Rümlang, beide Mitglieder des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

31. Dezember 1985
BVG-Personalvorsorgestiftung der Foreign Commerce Bank Zürich, in Zürich 2, Bellariastrasse 82, bei der Foreign Commerce Bank (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 10. 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Foreign Commerce Bank», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 4 Mitgliedern. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Hans Schweizer, von und in Basel, Präsident des Stiftungsrates; Hans C. Weber, von Basel und Zürich, in Oberrieden; Margarete Haug, von Weiningen ZH, in Zürich, und Nelly Märki, von Duillier, in Horgen, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

31. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Williams & Glyn's Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3390). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 5. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung der The Royal Bank of Scotland AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «The Royal Bank of Scotland AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Adresse der Stiftung: Talstrasse 82, Zürich 1, c/o The Royal Bank of Scotland AG.

31. Dezember 1985
Migros-Pensionskasse Stiftung I, in Zürich 9 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1985, S. 3081). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 9. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Migros-Pensionskasse.** Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für das Personal der Migros-Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Kasse kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Kasse kann auch das Personal weiterer, mit der Migros-Gemeinschaft wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 21 Mitgliedern. Erich Hüsser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor.

31. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1984, S. 2266). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 12. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten beiderlei Geschlechts der Firma «Burroughs (Schweiz) AG», in Zürich, bzw. deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von nun mindestens 6 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Unterschriften von Reto Böni und Peter Hofmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Fanger, von Sarnen, in Ottenbach; Urs Eichenberger, von Burg AG, in Reinach AG; Hans Zumstein, von Ochlenberg, in Itingen, und Marcel Wüthrich, von Trub, in Lausanne, Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Januar 1986
Wohlfahrtsfonds der Firma Pfister-Papier AG, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 32). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 21. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der ehemaligen Pfister-Papier AG.** Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: alte Dübendorferstrasse 15, c/o Eika Papier AG Dietlikon. Neuumschreibung des Zwecks: allgemeine Wohlfahrt der Arbeitnehmer der ehemaligen Firma «Pfister-Papier AG», in Zürich, und ihrer Angehörigen, insbesondere auch Erleichterung und Beihilfe zu Erholungsaufenthalten des Personals und seiner Angehörigen, Gewährung von Stipendien zu Erziehungs- und Ausbildungszwecken von Familienmitgliedern der Arbeitnehmer und Unterstützung irgendwelcher Art von Notlage. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Bernhard, Dr. med. Ernst Zimmermann und Josef Schatt sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Reinhardt, von Bern und Balsthal, in Muri bei Bern, Präsident, und Walter Zürcher, von Schangnau, in Oberwichtrach, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

3. Januar 1986
Personalfürsorgefonds der Firma Pfister-Papier AG, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 32). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 21. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgefonds der ehemaligen Pfister-Papier AG.** Neuer Sitz: Dietlikon. Adresse: alte Dübendorferstrasse 15, c/o Eika Papier AG Dietlikon. Neuumschreibung des Zwecks: allgemeine Personalfürsorge für die Mitarbeiter der ehemaligen «Pfister-Papier AG», in Zürich, heute Arbeitnehmer der «Eika Papier AG Dietlikon», in Dietlikon, insbesondere Förderung der Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenfürsorge. Stiftung kann bei unverschuldeten Notlagen sowie bei Krankheit, Erholungsurlauben oder schweizerischem Militärdienst ohne Entlöhnung Unterstützungsbeiträge gewähren. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Gysin, Dr. med. Ernst Zimmermann und Josef Schatt sind erloschen. Gustav Häberling führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Reinhardt, von Bern und Balsthal, in Muri bei Bern, Präsident, und Walter Zürcher, von Schangnau, in Oberwichtrach, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

20. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3477). Für die Stiftung zeichnet neu kollektiv zu zweien Hans Krummenacher, von Escholzmatt, in Langenthal.

27. Dezember 1985
Fürsorgefonds der Firma Egger Textil AG, in Langenthal (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1982, S. 1737). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 10. 12. 1985 wurde die bisher geltende Stiftungsurkunde aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen der total revidierten Urkunde vom 28. 11. 1985. Der Name der Stiftung lautet nun: **Patronaler Fürsorgefonds der Firma Egger-Textil AG Langenthal.** Der Zweck wurde erweitert. Die Stiftung darf nun auch weitere Leistungen erbringen gemäss Umschreibung in der Stiftungsurkunde.

Büro Bern

24. Dezember 1985
Privor Stiftung 3. Säule der Schweizer Regionalbanken, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. November 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Durchführung der gebundenen, individuellen Vorsorge im Sinne von Art. 82 BVG durch Abschluss von Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen. Der Stiftung können sich selbständig- oder unselbständigerwerbende Personen, die bei der Alters- und Hinterlassenenvorsorge (AHV) versichert sind, als Vorsorgenehmer anschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 1 oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Fritz Gehri, von Seedorf BE, in Bern, Präsident; Dr. Edgar Iseli, von Messen und Lommiswil, in Lommiswil; Erhard Gempeler, von Diemtigen, in Steffisburg, und Dr. Ulrich Tellenbach, von Oberthal, in Moosseedorf, Sekretär. Die drei Letztgenannten gehören dem Stiftungsrat nicht an. Domizil: Bahnhofplatz 10a, c/o Verband schweiz. Regionalbanken.

24. Dezember 1985
Revor Gemeinschaftseinrichtung 2. Säule der Schweizer Regionalbanken, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. November 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der der Stiftung angeschlossenen Firmen mit Sitz oder Betriebsstätte in der Schweiz sowie für deren Angehörige und Hinterlassene durch Gewährung von Leistungen in den Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind: der aus 3 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Vorsorgekommission. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Fritz Gehri, von Seedorf BE, in Bern, Präsident; Dr. Edgar Iseli, von Messen und Lommiswil, in Lommiswil; Erhard Gempeler, von Diemtigen, in Steffisburg, und Dr. Ulrich Tellenbach, von Oberthal, in Moosseedorf, Sekretär. Die drei Letztgenannten gehören dem Stiftungsrat nicht an. Domizil: Bahnhofplatz 10a, c/o Verband schweiz. Regionalbanken.

27. Dezember 1985
Wohlfahrtsstiftung der Firma C. Gartenmann & Cie. AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1984 mit Nachtrag vom 27. November 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat, zuweisen. Die Organe der Stiftung sind: der aus 1 oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Rudolf Paul Gartenmann, von Bronschhofen, in Burgdorf, Präsident, und Charles Weber, von Rüschegg, in Männedorf, Sekretär. Domizil: Laubeggstrasse 22, bei der Stifterfirma.

27. Dezember 1985
Stiftung Terra Vecchia, in Bern (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2802). Die Unterschriften von Paul Berger und Joost van der Haas, Mitglieder, sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Hans Ulrich Balmer, von Mühleberg, in Grossaffoltern, und Martin Rufer, von Mattstetten, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

27. Dezember 1985
Fürsorgestiftung der Kaufmännischen Berufsschule Bern, in Bern (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Die Unterschriften von Bruno Hächler, Präsident, und Dr. Hans Peter Kohler, Mitglied, sind erloschen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Eduard Marthaler, von Niederhasli, in Boll, Gemeinde Vechigen, Präsident (neu); Rudolf Etter, nun in Kirchlindach, Mitglied und Sekretär (bisher), und Thomas Tobler, von Basel und Stein (Toggenburg), in Oberbottigen, Gemeinde Bern, Mitglied (neu).

31. Dezember 1985
Wohlfahrtsfonds für Bureau- & monatlich bezahlte Angestellte der Schreibbücherfabrik Simplex AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Die Unterschrift von Hans Aufschläger, Mitglied, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Werner Kull, von Niederlenz, in Zollikofen, Mitglied des Stiftungsrates.

31. Dezember 1985
Gemeinschaftsstiftung für berufliche Vorsorge im Schweizerischen Gewerbe, in Bern (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2031). Der Geschäftsführer führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates. Es sind dies: Oswald Mezenen, Geschäftsführer (bisher); Markus Kündig, Präsident (bisher); Peter Clavadetscher, von Malans, Dagmersellen und Zofingen, in Zofingen, Mitglied (neu); Leo Fink, von Welschenrohr, in Muri bei Bern, Mitglied (neu), und Dr. Balz Horber, von Zürich und Gachnang, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates (neu).

31. Dezember 1985
Unabhängige und patronale Personalfürsorgestiftung der TTB Total Trade Berne AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1984 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen, zusätzlich zum BVG, an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Stiftung kann Leistungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma erbringen. Die Organe der Stiftung sind: der aus 3 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. René Lüdi, von Willadingen, in Bern, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Schwarztorstrasse 87, bei der Stifterfirma.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Dezember 1985
BVG – Personalvorsorgestiftung der Firma Scheitlin + Borner AG, in Worb. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind: der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an, als Arbeitgebervertreter: Peter Borner, von Rickenbach SO, in Kleindietwil, Präsident, und Max Wirz, von Sissach, in Worb; als Arbeitnehmervertreter: Erich Bieri, von Schangnau, in Worb, und Fritz Geissbühler, von Hasle bei Burgdorf, in Worb. Je ein Arbeitgeber- und ein Arbeitnehmervertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Enggisteinstrasse 78, 3076 Worb, bei der Stifterfirma.

20. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Buchbinderei Zellweger, in Münsingen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 70). Paul Zellweger, bisher Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Rudolf Zellweger, bisher Vizepräsident, neu Präsident; Max Walliser, bisher Aktuar, neu Vizepräsident, und Susanna Zellweger, von Herisau, in Münsingen, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Thun

31. Dezember 1985
Stiftung Schweizerisches Gastronomie-Museum Thun, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. September 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt die Planung, den Aufbau, den Betrieb und die Verwaltung des Schweizerischen Gastronomie-Museums in Thun. Ferner verfolgt sie die nachstehenden Ziele: Literatur, Dokumente, Gerätschaften usw., soweit sie im weitesten Sinne mit der Gastronomie zu tun haben, systematisch zu sammeln, wobei das Hauptaugenmerk auf schweizerisches Kulturgut zu richten ist; das Sammelgut zu katalogisieren, zu pflegen und den Stiftungsmitgliedern und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Organe der Stiftung sind: die Stiftungsversammlung, der Stiftungsrat und die Museumsleitung. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von höchstens 16 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet der Präsident kollektiv zu zweien mit einem Vizepräsidenten, der Sekretärin oder dem Kassier. Es sind dies: Harry Schraemli, von Hettlingen, in Hergiswil NW, Präsident; Marco Hefti, von Diessbach bei Büren, in Meggen, 1. Vizepräsident; Rudolf Bolliger, von Küttigen, in Thun, 2. Vizepräsident; Ursula Schürmann-Häberli, von Kriens, in Root, Sekretärin, und Bruno Berner, von Unterkulm, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Kassier. Domizil der Stiftung: Rathaus Thun, c/o Dr. Urs Berger, Ökonom der Stadt Thun.

Büro Wangen an der Aare

30. Dezember 1985
Fürsorgestiftung der Firma Ernst Ingold + Co A.G., in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1985, S. 2703). Mit Verfügung vom 9. Dezember 1985 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Arbeitnehmers, seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt sowie im Falle von Alter und Tod des Arbeitnehmers, für die Schulung und berufliche Ausbildung der Kinder der Arbeitnehmer und für den Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Stiftung darf auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Der Stiftungsrat setzt sich aus mindestens 3 bis maximal 5 Mitgliedern zusammen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Frey, Fuhrhalterei, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2316). Mit Entscheid vom 14. November 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Frey AG, Sursee.** Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall und unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 3 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen.

24. Dezember 1985
Wohlfahrtsfonds des Zentralschweizerischen Milchverbandes Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1981, S. 2465). Josef Leu, Werner Burri und Franz Egli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Müller ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates, bleibt jedoch Rechnungsführer und Aktuar und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Franz Jung, von und in Eschenbach LU. Neuer Vizepräsident ist Anton Hunkeler, von und in Schötz, und neues Mitglied und Geschäftsführer ist Heinrich Bachmann, von und in Hochdorf; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

24. Dezember 1985
Stiftung Personal Sigma Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1980, S. 1289). Neue Adresse: Inselquai 8, bei der Stifterfirma, 6005 Luzern.

30. Dezember 1985
Waldruh, in Willisau-Land (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1960, S. 73). Mit Entscheid vom 18. Oktober 1985 hat der Regierungsrat des Kantons Luzern diese Stiftung aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

24. Dezember 1985
Stiftung für Bildung und Weiterbildung von Personal der EL-AL Israel Airlines Ltd. in der Schweiz und von dessen Kindern, in Glarus (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 37). Mordechai Turel ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Gad Mor, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich.

24. Dezember 1985
Vorsorgestiftung Sparen 3 der Glarner Kantonalbank, in Glarus (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4600). Hans Steinmann, bisher Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Hans Speich-Schmid, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

31. Dezember 1985
Otto Beisheim-Stiftung, bisher in Zug, Bekämpfung der Bewegungsarmut durch Förderung von Breitensport usw. (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1981, S. 3763). Änderung der Stiftungsurkunde gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde: 30. 12. 1985. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Neuhofstrasse 4, c/o Metro International AG, 6340 Baar. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

23 décembre 1985
Fondation Seuil, à Fribourg, promotion de la pensée holistique (FOSC du 17. 7. 1982, no 163, p. 2325). Suivant décision de l'autorité de surveillance, le Département fédéral de l'intérieur, cette fondation est dissoute et radiée d'office conformément à l'art. 88 CCS.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

24. Dezember 1985
Personalfürsorgefonds der Adolf Rütti AG, in Balsthal (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1183). Unterschrift Ernst Eicher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Strähl, von und in Laupersdorf. Domizil nun: Falkensteinerstrasse 18, bei der Stifterfirma.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Hofer A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2974). Die Stiftung wird gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 10. Dezember 1985 und Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung im Handelsregister gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

18. Dezember 1985
Fürsorgestiftung der Firma Amadeo Ravicini, Maler- und Gipsergeschäft, in Solothurn (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Diese Stiftung wird infolge Anschlusses an die «Gemeinschaftsstiftung BVG der Helvetia-Leben, Lebensversicherungsgesellschaft in Genf», gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 10. 12. 1985 aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

24. Dezember 1985
Alterszentrum Wengistein, in Solothurn (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1984, S. 1709). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 23. 11. 1982, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 21. 3. 1983, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 10 Mitgliedern und 4 Ersatzmitgliedern. Die Unterschriften von Dr. Kurt Schärer und Suzanne Peter-Bonjour sind erloschen. Rosmarie Weibel ist nicht mehr Präsidentin des Stiftungsrates, gehört diesem aber weiterhin an, und Hans Christen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Urs Scheidegger, von Sumiswald, in Solothurn. Domizil nun: Alte Bernstrasse 53, bei Hans Christen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung des Architekturbureaus Hans Wicki, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1970, S. 2715). Unterschriften Annelies Wicki und Hanna Vögtli, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Wicki, von Basel, in Riehen, und Hans Schwarz, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

23. Dezember 1985
Personalvorsorge der Ausgleichskasse Exfour, in Basel, Malzgasse 16, bei Ausgleichskasse Exfour (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 5. 12. 1985. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Ausgleichskasse Exfour sowie für Hinterbliebene dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten und die Nachkommen sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm in massgeblicher Weise unterstützten Personen. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Unterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter führen: Roger Quennoz, von Conthey, in Muttenz, Stiftungsratspräsident, und Dr. Werner Schneider, von Rapperswil BE, in Binningen, Stiftungsratsmitglied (beide Arbeitgebervertreter). Unterschrift mit einem Arbeitgebervertreter führen: Hans Mack, von Arboldswil, in Liestal, und Guido Meury, von Blauen, in Pfeffingen, Stiftungsratsmitglieder (beide Arbeitnehmervertreter).

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Bank Heusser & Cie. AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1442). Domizil: Dufourstrasse 25, bei Bank Heusser & Cie. AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 18. 12. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. 12. 1985. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Bank Heusser & Cie. AG.** Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder. Unterschriften Ernest Heusser, Stiftungsratspräsident, und Saly Frommer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl Renz, von Churwalden, in Binningen, Stiftungsratspräsident, sowie Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil, und Helga Mierisch, deutsche Staatsangehörige, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

30. Dezember 1985
Schwickert-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1985, S. 719). Unterschrift Prof. Dr. Balder Gloor, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Carl Rudolf Pfaltz, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

30. Dezember 1985
BVG-Gemeinschaftsstiftung der BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1985, S. 521). Unterschrift Manfred Kempf, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

31. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der J. Ruckstuhl Aktiengesellschaft Fabrik für Centralheizungen, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2127). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre aufgehoben. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

2. Januar 1986
Sparkasse Basel, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2023). Prokura Hans-Peter Schaffner erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Breu, von Oberegg AI, in Oberwil BL.

2. Januar 1986
Vorsorgestiftung der Bank Heusser & Cie. AG, in Basel, Dufourstrasse 25, bei Bank Heusser & Cie. AG (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 15. 7. 1985. Zweck: Gewährung von Unterstützungen für die Angestellten und Pensionierten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, Militärdienst oder unverschuldeter Notlage; wiederkehrende freiwillige Fürsorgeleistungen an ehemalige Mitarbeiter bzw. deren Hinterbliebene. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Karl Renz, von Churwalden, in Binningen, Stiftungsratspräsident, sowie Peter Casari, von Basel, in Riehen, und Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil, beide Stiftungsratsmitglieder.

2. Januar 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma K. Güdemann, Inh. Hans Brand junior, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2576). Unterschrift Maria Güdemann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martha Brand, von Basel und Eptingen, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied.

2. Januar 1986
Personalfürsorgestiftung der Dr. M. Antonioli AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1976, S. 1898). Unterschrift Jörg F. Meier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Gertrud Meier, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Dezember 1985
Fürsorgestiftung der Firma Gottlieb Weber AG, in Titterten (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1963, S. 780). Unterschrift Adolf Weber-Gredig, Stiftungsratspräsident, erloschen. Max Weber-Mollet, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift neu: Max Weber, von Reigoldswil, in Titterten, Stiftungsratsmitglied.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

24. Dezember 1985
Wohlfahrtsfonds der SSC Steril Catgut Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4134). Die Unterschrift von Dr. Rinaldo Riguzzi ist erloschen.

24. Dezember 1985
Cilag Stiftung für therapeutische Forschung, in Schaffhausen (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Die Unterschriften der Professoren Colin T. Dollery, Lars A. Carlson, Luzius Dettli und Ullrich Trendelenburg sind erloschen.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

23. Dezember 1985
Wohlfahrtsfonds der AG Kurhotel Heiden, in Heiden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: die Erbringung zusätzlicher Leistungen an leitende oder besonders verdiente Mitarbeiter in Ergänzung zur obligatorischen Personalvorsorge, Unterstützung schwer betroffener Mitarbeiter in Härtefällen, Förderung von Mitarbeitern durch Beitragsleistungen an Schulungs- und Weiterbildungskosten. Die Stiftung kann Leistungen oder Einmaleinlagen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen erbringen sowie Stiftungsmittel für andere wohltätige, soziale oder gemeinnützige Zwecke verwenden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Robert Dietz, von Schweizersholz und Buchackern, in Heiden, Präsident; Dr. Hans Ulrich Baumberger, von Fischingen, in Herisau, und Hansjörg Hilty, von Grabs, in Heiden. Domizil: Am Kohlplatz, 9410 Heiden.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

23. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Forster, in Rapperswil (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1974, S. 2929). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 4. Dezember 1985 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

23. Dezember 1985
BVG-Stiftung der Firma Jakob Schläpfer & Co. AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 6 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon und Stäfa, in Stäfa, Präsident; Jakob Robert Schlaepfer, Lisbeth Schlaepfer-Bucher, letztere beiden von Rehetobel, in Teufen AR; Susan Frey, von Auenstein, in Lustmühle, Gemeinde Teufen; Robert Schiess, von Herisau, in St. Gallen, und Hansruedi Tanner, von Bühler, in Herisau. Adresse: bei der Stifterfirma, Teufenerstrasse 11, 9000 St. Gallen.

23. Dezember 1985
Futura-Vorsorgestiftung der Bank Rohner AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt, für die angeschlossenen Personen die gebundene Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge im Sinne von Art. 82 BVG durchzuführen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Ernst Rohner, von Rüthi (Rheintal), in Teufen AR, Präsident; Ernst Schwarzenbach, von Zürich, in St. Gallen, und Prof. Dr. Heinz Weinhold, von und in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, Neugasse 26, 9000 St. Gallen.

23. Dezember 1985
Patronale Stiftung der Iromedica AG, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehr Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Viktor Scheiwiler, von Waldkirch, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Heinz Schmidgall, von St. Gallen, in Gais. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Ernst D. Löchtermann, deutscher Staatsangehöriger, in Bühler. Adresse: bei der Stifterfirma, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen.

23. Dezember 1985
Pensionskasse der Firma Jacob Rohner AG, Rebstein, in Rebstein (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1983, S. 2024). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Vizepräsident gewählt: Werner Mettier, von Langwies, in Berneck.

23. Dezember 1985
Fürsorgefonds der Fäh Glashalle AG, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1984, S. 4488). Bruno Buschor, Stiftungsratsmitglied und Aktuar, ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Elsy Morger, von und in Eschenbach SG.

24. Dezember 1985
BVG-Stiftung der Emil Nüesch AG, Weinkellerei, Balgach, in Balgach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 4 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Emil Nüesch, von und in Balgach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reto Nett, von Luzein, in Balgach; Fredy Kuster, von und in Diepoldsau, und Franz Keel, von Rebstein, in Altstätten; letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Fredy Kuster und Franz Keel zeichnen nicht unter sich. Adresse: bei der Stifterfirma, Torkelhof, 9436 Balgach.

24. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung Praxis Dr. med. Beat Lenzin, Wil, in Wil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge, bzw. deren Finanzierung für die Arbeitnehmer des Stifters und den Arbeitgeber sowie für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Beat Lenzin, Präsident, und Yvonne Lenzin, beide von Aarau, in Wil SG. Adresse: Tonhallestrasse 33, 9500 Wil SG.

30. Dezember 1985
Personalvorsorgestiftung der Wagner International AG, in Altstätten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit diesen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 4 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder: Manfred Metz, deutscher Staatsangehöriger, Präsident; Silvio Söldi, von Uznach, beide in Altstätten; Emil Zigerlig, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet, und Anton Hutter, von und in Kriessern, Gemeinde Oberriet. Adresse: bei der Stifterfirma, Kesselbachstrasse, 9450 Altstätten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. Januar 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Brüniger & Co., Ingenieurbüro, in Chur (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1249). Gemäss Verfügung vom 28. 5. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungswesen, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: **Hilfsfonds der Firma Brüniger & Co., Ingenieurbüro.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann Zuwendungen an andere steuerbefreite Stiftungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht neu aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

2. Januar 1986
Personalvorsorgestiftung der Firma Lietha & Cie. AG. Grüsch, in Grüsch (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 921). Peter Lietha, Präsident, und Andreas Thöny-Roffler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Reto Lietha ist nun Präsident und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des Stiftungsrates: Jürg Andrea Lietha, von Grüsch und Seewis im Prättigau, in Grüsch; Hans Disch, von und in Schiers, und Heinrich Schmid, von Jenaz und Küblis, in Grüsch; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Rudolf Häusermann AG, in Seengen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 156). Unterschriften Theo Fischer und Rudolf Fritsche, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Oskar Kübler, von Schaffhausen, in Ammerswil, und Urs Suter, von Kölliken, in Holziken, Stiftungsratsmitglieder.

30. Dezember 1985
Fürsorgefonds der Johann Müller AG, in Strengelbach (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3599). Dr. Kurt Müller, bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied, und Werner Müller, bisher Aktuar, nun als Stiftungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien.

30. Dezember 1985
Stiftung für ganzheitliche Medizin Rheinfelden, in Rheinfelden, Bahnhofstrasse 19 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 12. 1985. Zweck: Förderung einer ganzheitlichen Medizin im Sinne einer umfassenden Behandlungsweise, welche psychische, somatische und soziale Faktoren in einem Krankheitsbild berücksichtigen. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Prof. Dr. Felix Labhardt, von Basel und Steckborn, in Riehen, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Walter Byland, von Othmarsingen, in Rheinfelden, und Michael Kunz, von Itingen und Hergiswil bei Willisau, in Gelterkinden, Stiftungsratsmitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma Schäffeler & Co., in Romanshorn (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1968, S. 2768). Der Regierungsrat des Kantons Thurgau hat durch Beschluss vom 18. September 1984 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Späti Laden- und Kioskbau AG, in Tägerwilen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2348). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement des Kantons Thurgau als Aufsichtsbehörde hat durch Beschluss vom 24. Juni 1985 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

24. Dezember 1985
Personalfürsorgestiftung der Möbelfabrik Klingler A.G., in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2751). Fritz Thoma, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Klingler, Präsident, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Paul Müggler, von Au, Gemeinde Fischingen, in Rickenbach bei Wil, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Stiftungsrat gewählt. An Robert Klingler-Bernet, von Gossau SG, in Rickenbach bei Wil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

3. Januar 1986
Peregrina-Stiftung, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 5. Dezember 1985 eine Stiftung. Zweck: Die Stiftung hat die Aufgabe, Asylsuchende und Asylanten zu betreuen und ihnen das Fortkommen zu erleichtern. Sie betreibt ein oder mehrere Durchgangsheime im Kanton Thurgau. Sie kann alle Massnahmen treffen und Bestrebungen Dritter, insbesondere des Staates Thurgau, unterstützen, die der Verwirklichung ihres Zweckes dienlich sind. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist Dr. Peter Plattner, von Untervaz, in Frauenfeld, Präsident mit Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 183, 8500 Frauenfeld, beim Präsidenten.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

24 décembre 1985
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Microtube S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1985, p. 420). La signature de Gerhard Wetzel est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Emilio Rusconi, de Bâle, à Bottmingen, président.

24 décembre 1985
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société en nom collectif B. et D. Benjamin, fourrures, Lausanne, à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1967, p. 3090). La signature de Benzion-Abraham Benjamin est radiée.

30 décembre 1985
Fondation de prévoyance du Crédit Foncier Vaudois «Epargne 3» avec avantage fiscal, à Lausanne, place Chauderon 8. Nouvelle fondation. Statuts: 21 novembre 1985. But: encourager la prévoyance personnelle, liée à un régime fiscal de faveur, par la conclusion effectuée à des conditions avantageuses de conventions de prévoyance adéquates avec des personnes privées individuelles, et le cas échéant aussi par l'acceptation d'avoirs de libre passage au sens de l'art. 331 CO. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Francis Sauvain, de et à Morges, président; Pierre François Etter, de Chamblon, à Cugy VD, vice-président; Roger Guignet, d'Essertes, à Crissier, secrétaire; Bernard Marendaz, de Mathod, à Morges, et Jean-Claude Grangier, de et à Epalinges.

31 décembre 1985
Centre d'accueil Les Oliviers, à Lausanne (FOSC du 1. 12. 1984, p. 4284). La signature de Richard Pfister est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de: Josette Hippolyte, de Lutry, à Etagnières, secrétaire, et Pierre Juvet, de Buttes, à Chexbres.

31 décembre 1985
Fondation du prix lémanique de la traduction, à Lausanne, place de la Riponne 6, chez Université de Lausanne. Nouvelle fondation. Statuts: 12 avril 1985. But: récompenser par l'attribution du «Prix lémanique de traduction», des auteurs de traductions de haute qualité, d'allemand en français ou de français en allemand, s'agissant d'œuvres littéraires, philosophiques ou scientifiques qui présentent un grand intérêt pour chacune des cultures. Conseil: 10 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Walter Lenschen, de RFA, à Saint-Sulpice VD, président; Christian Lucas Hart-Nibbrig, de Dornach, à Saint-Sulpice VD, secrétaire; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Epalinges; Pierre Arnold, de Schlierbach, à Feusisberg; Erika Billeter, de Zurich, à Saint-Légier-La Chiésaz; Manfred Gsteiger, de Grindelwald, à Neuchâtel; Bernard Böschenstein, de Stein am Rhein, à Genève; Bernard Daniel, de Genève, à Vevey; Paul-René Martin, de et à Lausanne; Bertil Galland, de Genève, à Vevey, et Jürg Altwegg, de Wädenswil, à Genève.

Bureau de Nyon

23 décembre 1985
Caisse de pension en faveur du personnel de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à Nyon (FOSC du 28. 4. 1984, p. 1493). A la suite de la radiation de la Fondation de prévoyance en faveur des employés de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Genève, la nouvelle raison sociale est pour l'ensemble de l'établissement: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A.** But: protéger le personnel du siège de Nyon et de la succursale de Genève de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, etc. La fondation peut conclure toutes assurances nécessaires. Par décision du 13 décembre 1985 du Département de l'intérieur et de la santé publique, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil de fondation se compose dorénavant de 4 membres au moins. Il est actuellement composé de Gustave Barbey, de Chexbres, à Genève, président (nouveau); Jean-Michel Béguin, de Boudevilliers, à Chêne-Bourg, vice-président (nouveau); Pierre Giroud, secrétaire (inscrit); Heinz Haudenschild n'est plus président, mais demeure membre; Charles Ducret, membre (inscrit); tous avec signature collective à deux.

23 décembre 1985
Fondation pour une 6ème Suisse Responsable, à Trélex, chez Corinne Forney. Nouvelle fondation selon statuts du 18 octobre 1985. But: promouvoir auprès des actionnaires, dirigeants d'entreprises et dans le public en général, une meilleure prise de conscience de l'éthique et de la responsabilité sociale des entreprises. Conseil de 3 membres au moins. Signature collective à deux du président et d'un membre du conseil de fondation. Membres du conseil: Corinne Forney, de Genève, à Trélex, présidente; Antoine Duchemin, de France, à La Tronche, Isère (F), membre, et Pier-Luigi Giovannini, de Rivera, à Fribourg.

Bureau d'Orbe

26 décembre 1985
Caisse de Pensions des Usines Métallurgiques à Vallorbe, à Vallorbe (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Nouveaux statuts du 18 novembre 1985, entérinés par le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud le 11 décembre 1985. Nouveau but: allouer aux travailleurs des «Usines Métallurgiques à Vallorbe», ainsi qu'aux membres de leur famille et leurs survivants, des prestations permettant de faire face aux conséquences économiques découlant de la vieillesse, du décès et de l'invalidité et ainsi de réaliser la prévoyance professionnelle dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'application. Conseil de fondation de 8 membres, dont 4 représentants de l'employeur désignés par les UMV et 4 représentants des assurés, désignés par l'assemblée des délégués. Signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil de fondation. Nouveau membre: Charles Raemy, de Plaffeien, à Vallorbe.

Bureau de Vevey

31 décembre 1985
Hôpital de la Providence, à Vevey (FOSC du 12. 10. 1985, p. 3857). La signature des membres du conseil Claude Jacquod et Jean Pachoud est radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

24 décembre 1985
Fondation Ernest et Adelina Francioli-Hainzelin, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 19. 4. 1975, p. 1033). Pierre Duvoisin n'est plus président; sa signature est radiée. Marie-Antoinette Martin, de Valeyres-sous-Montagny, à Yverdon-les-Bains, est nommée présidente, avec signature collective à deux.

Valais – Wallis – Vallese

Bureau de St-Maurice

30 décembre 1985
Fondation Louis Moret, à Martigny. Nouvelle fondation, constituée par acte authentique du 4 novembre 1985. But: exploitation, animation, conservation de la parcelle no 8250 et de sa salle de concert-expositions; organiser concerts, expositions et autres manifestations; conservation et mise en valeur et extension de la collection Louis Moret; utiliser à des fins culturelles le terrain et la construction cédés; contribuer, de façon générale, à l'essor culturel de Martigny. Le conseil de fondation se compose de 7 à 13 membres. Signatures collectives à deux du fondateur Louis Moret, de et à Martigny, ou du président Olivier Vocat, de St-Luc et Mollens, à Martigny, ou du vice-président Dominique Bosson, de France, à Annecy, avec André Morand, de et à Martigny. Chemin des Barrières 3.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23 décembre 1985
Fonds Interprofessionnel de Prévoyance (F.I.P.) Neuchâtelois, Neuchâtel (FOSC du 14. 9. 1985, no 214, p. 3525). Par acte du 18. 12. 1985 et avec l'accord du Département de justice, la fondation a modifié ses statuts. But actuel: instituer, dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'exécution, une prévoyance professionnelle en faveur des employés des entreprises membres de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie, de leur famille et de leurs ayants droit pour faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité, en complément des prestations de l'AVS, de l'AI et d'autres assurances sociales. Elle peut instituer une prévoyance allant au-delà des prestations légales minimales; s'ouvrir à d'autres entreprises non membres de la Chambre. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 6 à 12 membres, composé à égalité de représentants des salariés et de représentants des employeurs. Le conseil de fondation nomme un gérant et peut déléguer certaines tâches à un comité chargé de collaborer avec le gérant. Nouvelle adresse des locaux: avenue de la Gare 10.

23 décembre 1985
Caisse de pensions de l'Imprimerie Centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel S.A., à Neuchâtel (FOSC du 19. 11. 1983, no 271, p. 3991). Par acte du 18. 12. 1985 et avec l'accord du Département de justice du 13. 6. 1985, la fondation a modifié ses statuts. But actuel: assurer le personnel de l'employeur contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et de la mort, en garantissant des prestations fixées par voie réglementaire. La fondation est administrée par le comité de la caisse qui se compose d'un nombre pair de membres, 4 au moins; une moitié des membres est désignée par l'emloyeur, l'autre est élue par les bénéficiaires en service et choisie parmi ces derniers.

Genève – Genf – Ginevra

13 décembre 1985
Fondation Fitpasc Tom S. Bavin, à Genève, rue Necker 17, chez Fitpasc. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 9. 12. 1985. But: promouvoir les buts et objectifs de la Fédération internationale des travailleurs des plantations de l'agriculture et des secteurs connexes «Fitpasc» et de renforcer la solidarité syndicale entre les affiliés de la «Fitpasc». Administration: conseil de 9 membres. Signature collective à deux de José de Jesùs Vargas Garcia, de Colombie, à Genève, président, avec Werner Gantner, de Kaltenbach, à Genève, secrétaire, ou Marc Daniel Goldberger, de Bonfol, à Genève, secrétaire adjoint, tous trois membres du conseil.

20 décembre 1985
Fondation patronale de prévoyance en faveur des cadres et du personnel d'Applications Electriques SA (Appelsa), à Genève, rue du Stand 20, chez Applications Electriques SA (Appelsa). Nouvelle fondation. Acte constitutif du 11. 12. 1985. But: aider les cadres et les membres du personnel de l'entreprise à faire face aux conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de 2 membres au moins. Signature collective à deux de: Michel d'Arcis, de Genève, à Vandœuvres, président, et Adolf Villiger, de Sins, à Lancy, secrétaire, tous deux membres du conseil.

20 décembre 1985
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Elf Trading SA, à Genève, chemin Louis-Dunant 17, chez Elf Trading SA. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 17. 12. 1985. But: prémunir le personnel de l'entreprise contre les conséquences de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 4 membres. Signature collective à deux de: Noël Simoneau, de France, à Genève, président; Valérie Lattion, de Liddes, à Gaillard (F), secrétaire; Bernard Brocard, de France, à Ornex (F), et Claude Roth, de Genève, à Veyrier, tous membres du conseil.

23 décembre 1985
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 27. 11. 1982, p. 3812). Les pouvoirs de René Brassel sont radiés. Jean-Pierre Kaelin, membre du conseil, signe désormais individuellement.

23 décembre 1985
Fondation in memoriam Comtesse Tatiana Zouboff, à Genève (FOSC du 26. 3. 1983, p. 1020). Les pouvoirs de Dominique Haenni sont radiés. René Kronstein, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Raoul Lenz, membre du conseil, est maintenant domicilié à Lutry.

23 décembre 1985
Le Home Vérozina, à Genève (FOSC du 4. 4. 1981, p. 1059). Les pouvoirs de Marie-Thérèse Eichholtzer sont radiés. Louise Warisse, de France, à Versoix, membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux.

23 décembre 1985
Caisse de prévoyance de la Construction, à Genève (FOSC du 15. 12. 1984, p. 4489). Acte de fondation modifié le 19. 12. 1985 sur un point non soumis à publication.

23 décembre 1985
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de R. Bourgeois Primeurs SA, à Carouge (FOSC du 21. 12. 1985, p. 4784). Les pouvoirs de Fernand Granger sont radiés. Santo Mascali, d'Italie, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

30 décembre 1985
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme G. Spira et Cie, à Porrentruy. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 28 octobre 1985, une fondation qui a pour but la prévoyance en faveur des salariés de G. Spira et Cie S.A. ainsi que leurs survivants, contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès, de l'invalidité, de la maladie, d'accidents, du chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins 3 membres qui sont nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation: Jean Spira, de Vendlincourt, à Porrentruy, président; Pierre-Jacques Lieblich, de et à Bâle, vice-président, et Jean-Pierre Kocher, de Port, à Porrentruy, secrétaire. Adresse de la fondation: route de Courgenay 21.

30 décembre 1985
Fondation de la Société anonyme G. Spira et Cie en faveur de ses employés, à Porrentruy (FOSC du 28. 4. 1984, no 98, p. 1493). Suivant décision du conseil de fondation du 21 octobre 1985, approuvée par arrêté de l'autorité de surveillance du 16 décembre 1985, la fondation sus-mentionnée a été dissoute. L'actif et le passif ont été repris par la Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme G. Spira et Cie, à Porrentruy, ci-dessus inscrite. La fondation est radiée du registre du commerce.

30 décembre 1985
Fondation de la Société anonyme G. Spira et Cie en faveur de son personnel, à Porrentruy (FOSC du 28. 4. 1984, no 98, p. 1493). Suivant décision du conseil de fondation du 21 octobre 1985, approuvée par arrêté de l'autorité de surveillance du 16 décembre 1985, la fondation sus-mentionnée a été dissoute. L'actif et le passif ont été repris par la Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme G. Spira et Cie, à Porrentruy, ci-dessus inscrite. La fondation est radiée du registre du commerce.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

342386. Date de dépôt: 10 octobre 1985.
Salvé S.A., 17, rue des Pierres du Niton, **1207 Genève.** – Commerce. – Renouvellement de la marque no **216780.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1985.

Cure-oreilles, matériel pour pansements, bâtonnets dont les extrémités sont entourées de coton.
(Cl. int. **5, 10**)

TUPZ

342387. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1985.
Svenska Tobaks AB, Maria Bangata 6, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Schnupf- und Kautabak.
(Int. Kl. **34**)

CATCH

342388. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1985.
Dale Electronics, Inc., 2064 – 12th Avenue, **Columbus** (Nebraska, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Bauteile, insbesondere Widerstände, Spulen, Transformatoren, Filter, integrierte Schaltungen, Transistoren, Dioden; Antennen; Oszillatoren; Bildschirme; Instrumente und Apparate zum Messen und Kontrollieren der Zeit.
(Int. Kl. **9**)

DALE

342389. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Reinigungsmittel zum Geschirrwaschen und zur Oberflächenreinigung.
(Int. Kl. **3**)

HEDEROL 2

342390. Date de dépôt: 11 octobre 1985.
Union Carbide Europe S.A., 15, chemin Louis-Dunant, **1202 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **214573.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1985.

Acaricides et insecticides.
(Cl. int. **5**)

TRANID

342391. Date de dépôt: 11 octobre 1985.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **214730.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1985.

Résine thermoplastique synthétique.
(Cl. int. **1**)

SURLYN

342392. Date de dépôt: 11 octobre 1985.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **214731.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1985.

Résines synthétiques liquides ou solides.
(Cl. int. **1, 17**)

ELVAMIDE

342393. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1985.
Kurt Pfister AG, Confiseriefabrik, Kemptthalstrasse, **8320 Fehraltorf.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **214034.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1985 an.

Schokolade- und Confiseriewaren.
(Int. Kl. **30**)

LORD

342394. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1985.
Becton, Dickinson and Company, Mack Centre Drive, **Paramus** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Handschuhe für den Gebrauch in der Medizin.
(Int. Kl. **10**)

DURALL

342395. Date de dépôt: 16 octobre 1985.
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinserstrasse 47, **6330 Cham.** – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques ophtalmiques.
(Cl. int. **5**)

TOBRASONE

342396. Date de dépôt: 16 octobre 1985.
Relhor S.A., 74, rue du Locle, **2304 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Fermetures et serrures de sûreté programmables électroniquement.
(Cl. int. **9**)

MISAL

342397. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Monatsbinden, Tampons und Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. **5**)

BIZZI

342398. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege (ausgenommen Mund- und Zahnpflegeprodukte), Haarwasser; chemische Produkte für die Gesundheitspflege, Desodorisierungs- und Antitranspirationsmittel, Desinfektionsmittel, Lufterfrischungsmittel; Binden, Tampons und Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. **3, 5**)

CATARAKT

342399. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; chemische Produkte für die Gesundheitspflege, Desinfektionsmittel, Lufterfrischungsmittel; Binden, Tampons und Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. **3, 5**)

KOMONO

342400. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; Desodorisierungs- und Antitranspirationsmittel; Monatsbinden, Tampons und Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. **3, 5**)

ZIRRUS

342401. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1985.
Eckhardt Godau, via Crespera 50, **6932 Breganzona.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke einschliesslich gewirkter und gestrickter, insbesondere als Freizeit-, Sport- und/oder Jeansbekleidung, Hüte, Schals, Strumpfwaren, Gürtel, Schuhe, insbesondere unter Verwendung von Jeansstoffen, Stiefel; Knöpfe, Haken und Ösen, Schnallen.
(Int. Kl. **25, 26**)

OUTBACK

342402. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1985.
Franz Hüsler AG, Hofwiesenstrasse 207, **8057 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

ASCONAL

342403. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, **3098 Köniz.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte für die Veterinärmedizin.
(Int. Kl. **5**)

CUPROSAL

342404. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Seifen und Seifenersatzmittel, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; chemische Produkte für die Gesundheitspflege, Desodorisierungs- und Antitranspirationsmittel; Desinfektionsmittel, Lufterfrischungsmittel; Binden, Tampons und Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. **3, 5**)

DIKASO

342405. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Desinfektionsmittel, Lufterfrischungsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

DISVECTO

342406. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandmaterial; Binden, Tampons und Monatshöschen.
(Int. Kl. 5)

ESTILL

342407. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte.
(Int. Kl. 3)

KOLWO

342408. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel, Desodorisierungs- und Antitranspirationsmittel für den persönlichen Gebrauch.
(Int. Kl. 3)

KOUNTER

342409. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel.
(Int. Kl. 3)

OSTASS

342410. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1985.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Kühleis.
(Int. Kl. 30)

FRESHBREAK

342411. Date de dépôt: 17 octobre 1985.
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Fribourg. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **214032** de Sibra Management S.A., Fribourg. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 septembre 1985.

Bières.
(Cl. int. 32)

CLUB

342412. Date de dépôt: 21 octobre 1985.
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Sinserstrasse 47, **6330 Cham.** – Fabrication et commerce.

Lentilles de contact pour implantation par voie chirurgicale.
(Cl. int. 10)

IOGEL

342413. Date de dépôt: 21 octobre 1985.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Céréales et préparations faites de céréales; chocolat, confiserie.
(Cl. int. 30)

SUNDY

342414. Date de dépôt: 21 octobre 1985.
Rolf Scheiwiller, Lindeneggweg 10, **3645 Gwatt** (Thun). – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction; éléments de construction pour l'érection de maçonneries à sec, maçonneries pour l'amortissement des bruits et la défense de rive; briques perforées pour gazon, pavés.
(Cl. int. 6, 19)

MINARGA

342415. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
Kabushiki Kaisha Toshiba auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Toshiba Corporation,** 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, **Kawasaki-shi** (Kanagawa-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Kopierapparate für getönte oder farbige Kopien.
(Int. Kl. 9)

DIGI CHROME

342416. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
American Cyanamid Company, One Cyanamid Plaza, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **214575.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1985 an.

Medizinische, pharmazeutische, tierärztliche, sanitäre und hygienische Stoffe und Präparate.
(Int. Kl. 5)

NEOLOID

342417. Date de dépôt: 21 octobre 1985.
Pancosma Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, chemin des Traz, **1218 Le Grand-Saconnex.** – Fabrication et commerce.

Produits destinés à l'alimentation animale.
(Cl. int. 31)

PALATONE

342418. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
The Drackett Company, 5020 Spring Grove Avenue, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **215966.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Substanzen und Präparate zum Waschen, Reinigen, Polieren, Abstauben und Scheuern; Schleifmittel; Rost- und Fleckenentferner.
(Int. Kl. 3)

ENDUST

342419. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **215315.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Atmungsanregende Medikamente.
(Int. Kl. 5)

DOPRAM

342420. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **219905.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Medizinische Präparate, insbesondere stauungverminderndes Antihistamin.
(Int. Kl. 5)

DIMETAPP

342421. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **232515.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Medizinische Präparate, insbesondere Antihistamin.
(Int. Kl. 5)

DIMOTANE

342422. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **232517.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Medizinische Präparate, insbesondere Harnantiseptikum.
(Int. Kl. 5)

DONNASEP

342423. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **232518.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Mit Chinin hergestellte medizinische Präparate, insbesondere ein Antiarrhythmikum.
(Int. Kl. 5)

QUINIDEX

342424. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **232519.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Medizinische Präparate, insbesondere Analgesikum und Antiarthritikum.
(Int. Kl. 5)

ARTHRALGEN

342425. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **232520.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Medizinische Präparate, insbesondere Analgesikum und Antispasmodikum.
(Int. Kl. 5)

PURPHEN

342426. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1985.
A. H. Robins Company, Ltd., Langhurst, **Horsham** (West Sussex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **239998.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1985 an.

Veterinärische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

ST. FRANCIS

342427. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1985.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **214578.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1985 an.

Pharmazeutische und medizinische Produkte und Präparate.
(Int. Kl. 5)

NUSO

342428. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1985.
Orbitex AG (Orbitex S.A.) (Orbitex Ltd.), Zürichbergstrasse 114, **8044 Zürich**; Korrespondenzadresse: Toblerstrasse 99, 8044 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Bücher und Zeitschriften schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 16)

ORBITEX THE BEST OF GENEVA

342429. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1985.
Orbitex AG (Orbitex S.A.) (Orbitex Ltd.), Zürichbergstrasse 114, 8044 Zürich; Korrespondenzadresse: Toblerstrasse 99, 8044 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Bücher und Zeitschriften schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 16)

ORBITEX THE BEST OF ZURICH

342430. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1985.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze im Rohzustand zur weiteren Verarbeitung.
(Int. Kl. 1)

RECEPTOR

342431. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1985.
Sears Roebuck and Co., Sears Tower, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckereierzeugnisse, Magazine, Zeitschriften.
(Int. Kl. 16)

SEARS

342432. Hinterlegungsdatum: 15. März 1985.
Kyocera Corporation, No. 5–22 Kitainoue-cho, Higashino, Yamashina-ku, **Kyoto** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte, elektronische Bauteile; Leder und Lederimitationen.
(Int. Kl. 9, 18)

KYOCERA

342433. Hinterlegungsdatum: 23. April 1985.
CooperVision, Inc., 75 Willow Road, **Menlo Park** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Instrumente für den Gebrauch in der Augenchirurgie.
(Int. Kl. 10)

KCP

342434. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Artech House Inc., 610 Washington Street, **Dedham** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Bücher.
(Int. Kl. 16)

AH

342435. Hinterlegungsdatum: 10. September 1985.
J. Ludwig, Grützestrasse 4 b, **8807 Freienbach.** – Fabrikation und Handel.

Reinigungsapparate für Rohrleitungen und Kanäle sowie deren Zubehör; Reinigungsgeräte für Rohrleitungen und Kanäle sowie deren Zubehör; Rohrreiniger (Werkzeuge).
(Int. Kl. 7, 8)

Ludwig

342436. Date de dépôt: 25 juin 1985.
LTB Les Tabacs Boutiques S.A., 34, rue Plantamour, **1201 Genève.** – Commerce.

Tabacs, articles pour fumeurs, allumettes.
(Cl. int. 34)

Gérard
PERE ET FILS

342437. Date de dépôt: 2 juillet 1985.
Melkonian – Nafilyan Associés S.A., 8, rue Winkelried, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce.

Cigares, cigarettes et tabac.
(Cl. int. 34)

DON MARIANO

342438. Date de dépôt: 5 juillet 1985.
Hugues Moreau, 12, Rue Dumont d'Urville, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; résines naturelles; métaux en feuille et en poudre pour peintres et décorateurs; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (semi-finis); amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; matériaux de construction non métalliques, pierres naturelles et artificielles, marbre, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; granulats de marbre ou de pierres fixés par résine; maisons transportables; monuments en pierre, cheminées; revêtements non métalliques; tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à recouvrir les planchers; tentures (excepté en tissu); revêtements de murs notamment revêtement mural armé constitué de granulats de marbre et d'une trame textile.
(Cl. int. 1, 2, 17, 19, 27)

PACIA ROCIT

342439. Date de dépôt: 10 juillet 1985.
Kabushiki Kaisha Fujiya, 7-2-17 Ginza Chuoh-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Chocolats, bonbons et autres produits de confiserie de provenance japonaise.
(Cl. int. 30)

FUJIYA

342440. Date de dépôt: 24 juillet 1985.
Tokyo Blouse Co., Ltd., No. 16-4, Ichiban-cho, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Blouses, jupes, robes, pantalons, sweaters, cardigans, gilets, vestes, jaquettes, pullovers, manteaux, manteaux de pluie, lingerie, bas, chaussettes, gants, moufles, chapeaux, bonnets.
(Cl. int. 25)

B×3
B·BY·THREE